

1947-10-04

AFSENDER

Johanne Christine Larsen

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Afsendersted:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens bagside

Modtagersted:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Omtalte personer:

Ina Goldschmidt

Marie Larsen

Ib Marryat Johansen

Lauritz Pedersen

Ole Petersen

Peter Rohde

Janna Schou

Christine Swane

Anna Tinesen

Grethe Warberg Larsen

Lise Warberg Larsen

Erik Warberg Larsen, søn af Erik og

Grethe

Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, uden registreringsnummer

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Der er lidt tvivl om, hvornår Laura/Bibbe og Lauritz Petersens bryllup kan holdes, da Skifteretten arbejder langsomt. Lauritz må låne 55.000 kr. til sin søn.

Det er trist, at Ib Marryat er syg. Johanne har hørt om en, der blev helbredt af en naturlæge.

Lise er kommet hjem til sine forældre igen. Grete/Grethe fik mange barselsgaver.

Johannes Larsen har været på besøg med Christa Knuth. Hun inviterede Erik/Tinge og Martin/Manse hjem til sig.

Johanne har holdt fødselsdag. Stemningen blev ødelagt af, at Christine/Uglen Swane og Marie Larsen skændtes.

Astrid må ikke skamme sig over at læse i stedet for at arbejde.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru A. Warberg Müller

Bakkevej 12

Hareskov St.

[Skrevet af ukendt:]

modt. 6' Okt. 1947.

besv. 10

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Lindøgaard Dræby St. Fyen.

[I brevet:]

Lindøgaard Lørdag 4-10-47.

Heri 2 Smørnrk

Kæreste lille Dis!

Min varmeste Tak for dit gode Fødselsdagsbrev og for de lækre Opmærksomheder! Jeg vil allerførst besvare nogle Spørgsmaal. Bryllupet! Ja der er desværre lidt Tvivl om, hvornaar det kan blive; Lauritz har lige fra først af – det vil sige lige fra den Dag, da de bestemte sig for Giftermaal – arbejdet som en Hest for at faa Sagen i Orden, men det er alt det med Skifteretten, der sinker; disse forbistrede Kontoriusser er ikke til at faa noget fra; Papirerne skal foreligge til den 8_de_ds. for at blive tinglæste den Dag i Kjørteminde; de tinglæser kun hver 14_de_Dag; hvis det ikke naas, bliver det - Bryll. – forsinket i 14 Dage! Lige saa saare jeg faar det at vide, skal jeg skrive til dig; de vil ogsaa gærne have det om Aft. ["om Aft." indsat over linjen] – skønt helst midt paa Dagen, hvis det kan lade sig

gøre, men uanset hvad det bliver kan du da godt lave Middagsmad midt paa Dagen, ikke? Det er jo lige meget hvad man kalder Maaltidet; her paa Landet er vi jo vant til at spise Middag midt paa Dagen. Lauritz var her i Tirsdags Aftes, og vi snakkede saa om det; jeg var rystet over at høre om alt det, der foretages for at det kan blive til Bryllup; og 55.000 Kr. skal skaffes. Paa Grund af hans gode Omdømme kan han faa den Sum i Sparekassen i Nyborg – paa et Aar; saa skal Laanet betales med Kontanter. De haaber at kunde nøjes med at forpagte Dalsgaard ud i Stedet til ["til" overstreget] for at sælge Drengen skal have sine Penge udbetalt straks, men jeg kom til at tænke paa bag efter, at saa kunde Ole jo laane sin Far nogle af Pengene senere, hvis han staar og ikke kan skaffe Pengene om et Aar; dertil skal jo hans Formunder give sit

2 Samtykke, men Form. er en Svoger til Lauritz, gift med hans 1ste Kones Søster, og de staar vist fint til hinanden. Jeg ved ikke hvorfor jeg sætter dig ind i alle de Forretningssager, men nu faldt det mig i Pennen. – Jeg spurgte Bibbe, om hun vilde have Sjums og Rohde med, men hun sagde straks, at hun vilde helst nøjes med Janna og Ib. Stakkels Ib, hvor det gør mig ondt. Han skulde prøve at gaa til en Naturlæge. Marie og Uglen fortalte om Moderen til en af deres Venner, der var langt ude af Kræft; der var ædt Dele væk, aabne Saar, og Lægerne havde fuldstændig opgivet Haabet; saa gik hun til en Naturlæge (som jeg ikke ved, hvad er) og han gav hende en meget stræng og slem Diæt, men hun begyndte at komme sig og Lægerne til hvem hun stadig gik til Undersøgelse uden at tale om Naturlægen, blev mer og mer forbavsede og stod ganske uforstaaende og tilsidst var hun rask. Hvis hun havde fortalt dem om Naturlægen havde de jo bare sagt, at det var, hvad de havde ordineret, der tilsidst virkede. Den Gang, da de kom fra Sverige, hentede Lauritz Bibbe i Nyborg; han har ikke meget Benzin, men saa vidt jeg ved nok til deres Bryllupstur, men maaske bliver det forpasset af den nye Lov, hvis den træder i Kraft, maa han kun køre paa Fyen.

For et Par Dage siden kom Lise hjem; Anna, Gretes Søster, havde haft hende i 4 Uger; først var Lise gravalvorlig næsten forstenet, saa begyndte hun at kæle lidt for Tinge og Grete og gik fra den ene til den anden; en halv Time efter var hun hjemme og jublede højt for hver Del af sit Legetøj som hun mødtes med igen. Da Ole kom, løb hun ham i Møde og raabte henrykt: "Ole, jeg er kommen hjem til dig igen. Det var

3 dejligt at være med til den Hjemkomst og at se Grete være oppe igen. Hendes Barselsgaver blev til: 6 Flasker Vin, 4 Lagkager, et Sølvbæger, en Barneske, et Par Skindstøvler til Lillebror, samt 2 Par strikkede, et Par henrivende Tøfler til hende selv, 50 Cerutter, en smadderfin Natkjole til 50

Kr. fra Bibbe, Masser af Tøj til Drengen og self. andet, som jeg har glemt, og Blomster self ["self" overstreget] i lange Baner. Grete var overvældet og jeg har da heller aldrig set noget lignende. I Gaar var Rie og Uglen her for sidste Gang, og mens vi sad ved Kaffebordet eller lige var færdige kom Las og Grevinde Knuth fra Knuthenborg for at hente dem. Hun var noget af det mest tiltalende jeg længe har set, ja saa henrivende, at du ikke kan tænke dig det. Hun er Veninde af Las, og jeg har hørt meget om hende men ventede mig da ikke saa stort af en Grevinde. Hun syntes her var saa smukt og hyggeligt, det sagde hun flere Gange; hun inviterede Manse og Peter saa varmt – gør nu Alvor af det og kom snart, I behøver ikke at pynte Jer, kom som I er - - Hun saa Manses Stue med alle Træsniitene – alle Vægge er behængt med dem – og Bibbes store Maleri af Uglen, Udsigten fra Havedøren og var begejstret over det hele. Hun har været med Las på Båxhult (hun vaskede op for Bimse) og kan øjensynlig godt med hele Familien d.v.s. det kniber lidt med Puf og Else – de er hende lidt for fine, akkurate og formfuldendt! Det var en hel Oplevelse at mødes med hende, Lise var her og hun blev straks indtaget i hende og Tøsen – vores store Hund - satte begge Forpoterne op paa Brystet af hende, hvad vi aldrig før har set ham gøre ved fremmede og paa dette Tidspunkt havde hun ["hun" indsat over linjen] slet ikke snakket med ham, men Dyr lugter straks hvem der er Dyrevenner.

4 Til min Fødselsdag var Rie og Uglen herude til Eft. chokolade de medbragte: "Kina i Støbeskeen" af Edm. Grut, som Marie havde hørt, jeg havde ønsket mig, et Par henrivende Kopper af bornholksk Keramik, en stor Æske m. Godter og Flødekaram. en Pk. Cerutter og 4 dejlige Nelliker!! De er altid helt ovenud med Gaver, de tog hjem med halv 6 Bilen, men saa havde vi en vildfremmed Sygeplejerske til Aftensmad, som Bibbe havde inviteret uden at tænke paa, at det var min Fødselsdag; det gjorde ikke noget, men det hele var lidt speget, da Manse og Peter skulde til Odense og maatte spise før vi andre, saadan egentlig Feststemning var der ikke over Dagen, især da Marie og Uglen skændtes saa ualmindelig meget den Dag, og det smager ikke godt.

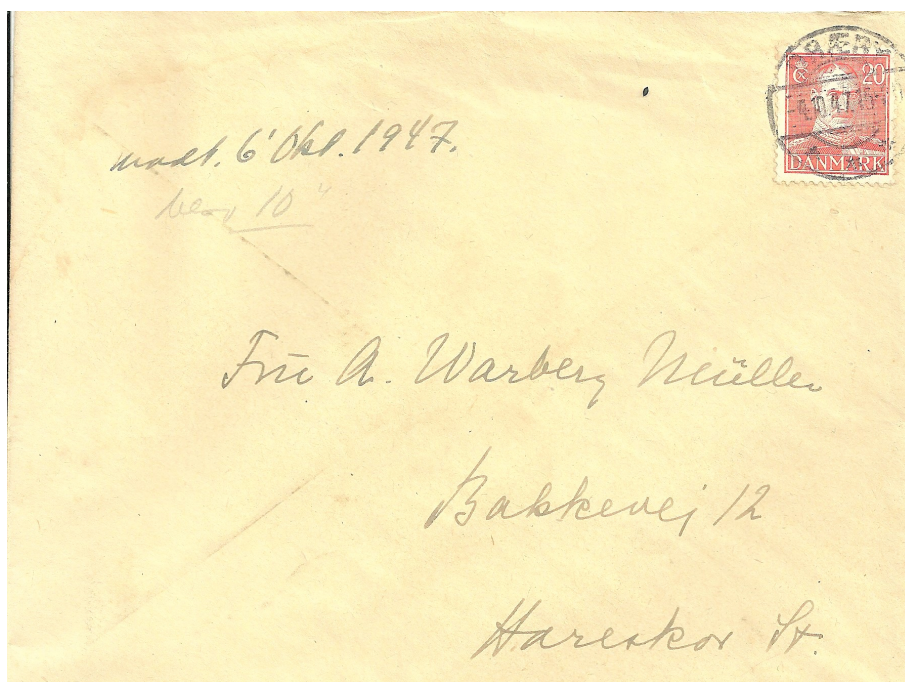
Peter har jo faaet Motorcycle og de tager lange Ture paa den om Søndagene; de staar lige og skal af Sted (det er Lørdag Kl 1½) saa denne Gang faar de 1½ Dag; de skal rundt paa Sjælland og se, hvad der er at se.

Du skulde ikke have "Stik i Hjærtet" fordi du læser i Stedet for at arbejde; naar du, som jo ellers ikke er doven, men tværtimod arbejdsivrig af Naturen, ikke kan arbejde for Tiden, saa maa det være fordi, enten de fysiske eller de mentale Kræfter svigter, og saa er det bedst at ligge brak,

bare ingen Ting bestille og helst uden at have Samvittighedsnag, saa gror Kræfterne inden i dig uden at du ved af det, og en skønne Dag er de der. Sådan synes jeg er min Erfaring, for vi kender vel alle til, at Arbejdsiveren svigter. Agraren beder mig hilse dig saa meget og takke baade dig og Axel for både Breve og Bøger. Vi har moret os meget over dine Vittigheder. Den med Hitler (el. var det Gøbbels) der skulde "begynde for sig selv" var uforlignelig. Tusind Hilsner til Jer begge fra din Junge

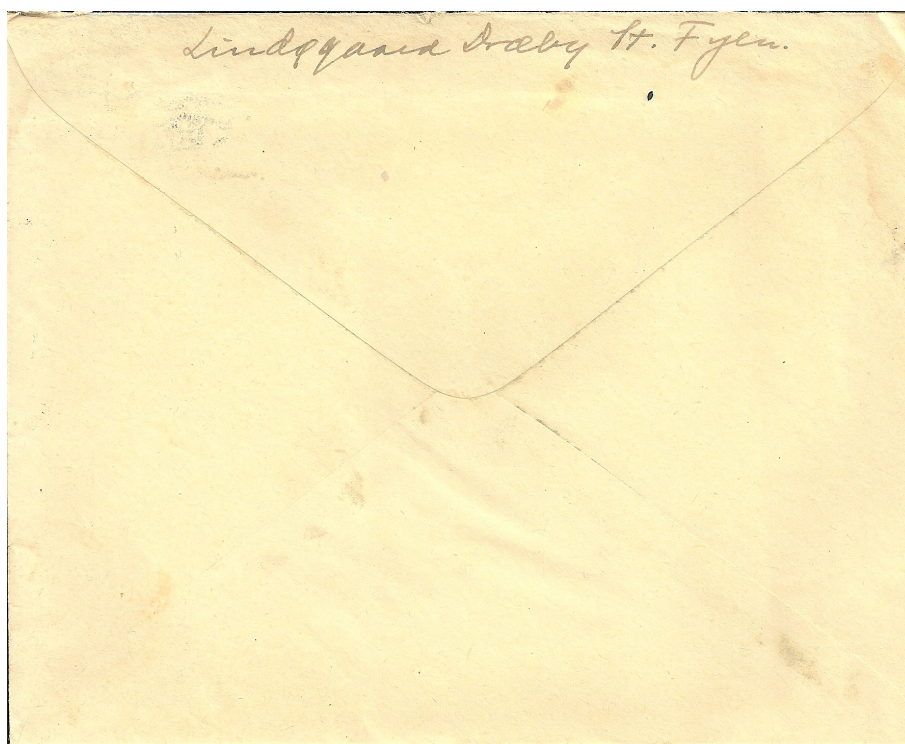
KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



dindaggaard

Lørdag 4-10-47.

Heri 2 1/2 mærker

deareste lille Pils!

Min varmeste Tak for dit gode
Fødselsdag, bæn og for de lækre opmærk-
sømheder! Jeg vil selvfølgelig bevare
vores Spørgsmaal. Brylluppet! ja det
er desværre lidt Trivsel om, hvornår
det kan blive, daurik har lige for-
fint af - det vil sigt lige fra den Dag,
da de bestemte sig for Giftemaal -
arbejdet kan en Vent for at få Pape
i Orden, men det er alt det med
Skifferebber, der sinker; disse forbitrede
Kontorister er ikke til at få noget
fra; Papirene skal foreligge til den
8^{de} ds. for at blive tinglæst den Dag
i Kjellerhus; de tinglæser kun hver
14^{de} Dag, hvis det ikke naas, bliver
det - Bryll. - forsinket i 14 Dage!
dix saa saare j faar det at vide,
skal j skrive til di; de vil ogsaa
gerne have det - skønt helt nyt
naa daen, hvis det kan lade sig

give, men uanset hvad det bliver
kan du da godt have Middags
mat med paa dagen, ikke?
Det er jo lige meget hvad man koster
Maaltidet, her paa landet er vi
jo vant til at spise Middag
med paa dagen. Dauritz var her
i Torsdags Aften, og vi snakkede saa
om det, og var rigtig over at høre
om alt det, der foretages for at det
kan blive til Bryllup, og 55.000 kr.
skal skaffe. Paa Grund af hans
gode Anseelse, kan han paa
den Sum i Sparekassen i Nyborg
- paa et Aar, saa skal daa net
betales med Kontanter. De haaber
at kunne nøjes med at forpagte
Salsgaard ud i Stedet til for at selge
Droeyen skal have sine Penges ud-
betaling straks, men jeg kan til at
banke paa bag efter, at saa kunde
de jo have sin for nogle af Pengene
serien, hvis han staa og ikke kan
skaffe Pengene om et Aar, desfor
skal jo hans Formyndere give til

2 Samtykke, men Form. er en
Løgnen liddacrite, gift med hans
h. Marie Sørby, de staa vist
fint til hinanden. J det ikke
hvadfor J taler dig ind i alle de
Forenings sager, men nu faet
det mig i Tænnen. -- Jeg spurgte
Bikke, om hæn vilde have Gjens
og Rohde med, men hæn sagde straks,
at hæn vilde helst ikke med Jansen
og Ib. Stakels Ib, hæn det gik mig
indt. Han skulde prøve at gaa til en
Naturlege. Marie og Hylen fortalte
om Madaren til en af deres Venner,
som var langt ud af Kjøbt; der
var det hele vak, aabne Saar, og
Lagerne hant fuldstandig og gite
Maabek; saa gik hæn til en Naturlege
(som J ikke vet, hvad er) og hæn gav
hende en meget strang og skenctio,
men hæn begyndte at komme sig
og Lagerne til, hvorm hæn stadig gik
til Undersøgtel uden at tale om
Naturlegen, blev mere og mere for-
havet, og stod ganske uforstaaende

og til sidst var temmelig rask. Hvis temmelig
brønde fortæller dem om Nabeulage
brønde de jo bare sagt at det var,
brønde de brønde ordineret, der
til sidst virkede.

Den Gang, da de kom fra Sverige,
brønde Lauritz Bille i Nyborg;
han var ikke meget Blevin,
men saa sigt j net nok til den
Bryllupsstien, men maaske bli
det for purret af den nye lov, hvis
den truede i Kraft, saa han kom
kro fra Fyen.

For et Par Dage siden kom disse Blevin
Anna, Grede Posten, haad Kraft hende
i 4 Uger; først vandte Gravalvor;
ersten for den, saa begynde temmelig
at kede lidt for Tings og Grede og gik
fra den ene til den anden; en
halv Time efter var temmelig Blevin
og jubler lidt for hver del af det
deget; som temmelig smilte med igen
Da de kom, led temmelig ham i Møde
og raabte hentykt: "Alle, j, er
komme Blevin til dig igen. Det var

3 dejligt at være med til den Bjem-
karist, at se Grete være oprejst.
Hendes Batselgaver blev til: 6 Flasker
Vin, 4 dagkager, et Sildebager, en Barne-
ske, et Par Skind støler til lillebror,
samt 2 Par strikker, et Par heurivered
Täfler til hende selv, 50 Beretter,
en smadderfin Natkjole til 50 Kr.
Jen Bibbe, Masser af Tøj til Brøgen
og selv andet, som j har glemt,
og Blander selv i lange Bane.
Grete var overaldet og j har da
heller aldrig set noget lignende.
I Gaar var Ric og Uglye her for sidste
Gang, og mens vi sad ved Kaffebadet
eller lige var færdige kom Lars og
Grevinde Knudde fra Krumthemborg
for at hente dem. Him var meget af
det mest tilbalemt j lang har set,
ja saa heurivered, at du ikke kan
sænke dig det. Him er Veninde af
Lars, og j har hørt meget om hende
men ventet mig da ikke saa
stort af en Grevinde. Him syntes
her var saa smukt og luggeligt,

det sagde him flere Gange, him
inviterede Madame og Peter saa
varmt - og nu bliver af det og
kan snart, I behøver ikke at
pynte jer, kan saa I er -
Him saa Madams Luce med alle
Trasmillene - alle Vagge er behøvet
med dem - og Bibbes store Maleri
af Uglem, Udsejlen fra Haveløse
og var begejstret over det lille.
Him kan været med Las på Båstue
(him var det og fra Biscuit) og kan
gjensynlig godt med alle Familien
d. v. s. det skrives lidt med Prof
og Elu - de er hende lidt fra sine,
akkurat og form fuldendt!
Det var en hel oplevelse at møde
mit hende, disse var her og him
blev straks indtaget i hende og
Tösen - vores store Hund - satte begge
Fropalerne op paa Brysted af hende
hvad er alder, for han set han
gave mig fremme og paa det
voksne punkt havde ^{him} det ikke snakket
med ham, men dog lugte stærkt
hvem den er dyrenes.

4 Til min Fødselsdag, var Peder
Nylén lærer til 3 ft. chokolader
de medbragte: "Min i Ståbøkker"
af Edu. Grub, som Marie havde
brød i hånd båret mig, et Par
hennervend Kopper af borchholmsk
keramik, en stor Rude m. Guld
og Fædekaram. en Pk. berubber og
4 dejlige Nellikere!! de er altid
bleed overind med Gaver, de to, lyg
mit halv 6 Biler, men saa havde
vi en vildpremmet Sygeplejerke til
Aftenemat, som Bibbe havde in-
viteret uden at tænke paa, at det
var min Fødselsdag; det gjord ikke
naget, men det hele var lidt speget,
da Mamma og Peter skuede til Aften
og maatte spise for vi andre; saa
dan egentlig Fødselsdagen var de ikke
over Dagen, især da Marie og Nylén
skandtes saa ualmindelig meget
den Dag, og det smager ikke godt.
Peter har jo faldet Morsdyde
og de tager Lange Ture paa den
om Søndagene; de staa lige og skal

af Stet (det er Søndag, kl 1½) saa
dermed Gaa, faa de H. D. de
skal rindt paa Sjælland, & de,
hvad der er at se.

Du skulde ikke have, "Stik i
Hjertet" fordi du læser i Stet for
at arbejde, naar du, tanjs
ellers ikke er doven, men tvært-
imod arbejds ivrig af naturen,
ikke kan arbejde for Tiden, saa
maa det være fordi, enten de
fysiske eller de mentale Kræfter
svigter, & saa er det bedst at
ligge brak, bare ingen Ting bestille
& held uden at have Samvittig-
heds nag, saa gør Kræfterne inden
i dig uden at du net af det, &
en skæme Dag er de der. Tiden
synes i en min befaring, for vi
kunde vel alle vil, at Arbejds-
iveren svigter. Afsættelse liden
me vilke dig, saa meget &
takke haade dig, & Axel for bår
Brev & Bøger. Vi tra meget &
meget over Billigheden. Den mest
Hilles (el. var det Gåbbels) der skulde
"legende for sig selv" var uforlyselig
Tidens Hilsen til jer begge fra din fædre